

★ TRANH LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT 39 ★

GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CỬ TRI: MỘT CÁCH ĐƯỢC LƯỞNG ĐÁNG ỦNG HỘ ĐỂ TĂNG CƯỜNG NIỀM TIN VÀO CÁC CUỘC BẦU CỬ CỦA CHÚNG TA

Cử tri thuộc Đảng Dân chủ, Độc lập và Cộng hòa đều đồng ý về một điều: Quy định xuất trình giấy tờ nhận dạng khi bỏ phiếu là một cải cách hợp lý nhằm gia tăng niềm tin và sự tham gia vào các cuộc bầu cử.

Đó là lý do tại sao gần một nửa số cử tri đã đưa Dự luật 39 vào lá phiếu đến từ các cử tri thuộc Đảng Dân chủ và Độc lập, đồng thời các cuộc thăm dò cho thấy sự ủng hộ áp đảo rộng rãi đối với quy định về giấy tờ nhận dạng cử tri từ tất cả các đảng phái chính trị.

DỰ LUẬT 39 DUY TRÌ KHẢ NĂNG TIẾP CẬN VIỆC BỎ PHIẾU VÀ ĐẢM BẢO CUNG CẤP MIỄN PHÍ GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CHO CỬ TRI.

Dự luật 39 duy trì việc bỏ phiếu bằng lá phiếu qua thư, kéo dài thời gian mở cửa phòng bỏ phiếu cùng tất cả các tiện ích khác nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho việc bỏ phiếu.

Cử tri có thể sử dụng nhiều loại giấy tờ nhận dạng do chính phủ cấp và dễ dàng có được để bỏ phiếu—hơn nữa, dự luật này còn đảm bảo cung cấp MIỄN PHÍ giấy tờ nhận dạng cử tri cho bất kỳ ai có nhu cầu.

California hiện đang áp dụng quy trình kiểm tra chữ ký trên lá phiếu qua thư khá chậm chạp mà không chỉ làm chậm tiến độ công bố kết quả cuộc bầu cử mà còn khiến việc bỏ phiếu của quý vị có nguy cơ không được tính nếu chữ ký bị đánh dấu là không khớp. Nhiều cử tri cho biết họ không phải lúc nào cũng nhớ được cách mình đã ký tên như thế nào vào thời điểm đăng ký bỏ phiếu cách đây nhiều năm. Trong cuộc bầu cử vừa qua, hơn 100,000 lá phiếu đã bị bác bỏ do chữ ký không khớp—và hơn 200,000 cử tri đã phải trải qua nhiều phiền toái chỉ để việc bỏ phiếu của họ được tính.

QUY ĐỊNH VỀ GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CỬ TRI GIÚP TĂNG TỶ LỆ THAM GIA

Quy định về giấy tờ nhận dạng cử tri không ngăn cản việc bỏ phiếu—thực tế là nó còn làm tăng tỷ lệ cử tri tham gia bỏ phiếu. Mọi tiểu bang có luật yêu cầu giấy tờ nhận dạng cử tri và cung cấp giấy tờ nhận dạng miễn phí cho những cử tri đủ điều kiện nhưng không đủ khả năng chi trả hoặc không có giấy tờ tùy thân đều ghi

nhận sự gia tăng số lượng bỏ phiếu. Việc ngăn cản cử tri và tỷ lệ cử tri đi bỏ phiếu thấp xảy ra khi cử tri không tin tưởng vào tính minh bạch và sự toàn vẹn của quy trình. Giấy tờ nhận dạng cử tri mang lại cho tất cả cử tri cơ sở để tin rằng việc bỏ phiếu của họ có giá trị.

DỰ LUẬT 39 BAO GỒM VIỆC KIỂM TOÁN VÀ XÁC MINH TƯ CÁCH CÔNG DÂN

Dự luật 39 quy định các viên chức bầu cử phải chịu trách nhiệm duy trì sự chính xác và cập nhật cho danh sách cử tri của California. Các viên chức bầu cử cũng sẽ phải kiểm tra danh sách cử tri để đảm bảo rằng chỉ công dân mới được đăng ký. Dự luật 39 yêu cầu phải tiến hành kiểm toán độc lập hai năm một lần nhằm mang lại cho công chúng sự tin tưởng xứng đáng vào cách thức tổ chức các cuộc bầu cử của chúng ta.

BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 39: MỘT GIẢI PHÁP PHI ĐẢNG PHÁI CHO GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CỬ TRI

Các chính trị gia và các tổ chức mang tính đảng phái phản đối Dự luật 39 đang ra sức đưa sự chia rẽ đảng phái đẩy độc hại vào cuộc tranh luận này. Đó là vì họ hưởng lợi từ những thuyết âm mưu vô căn cứ về bầu cử và sự sụt giảm nhanh chóng niềm tin vào các cuộc bầu cử của chúng ta.

Ngược lại, những người ủng hộ Dự luật 39 bao gồm đa số áp đảo cử tri thuộc Đảng Dân chủ, Cộng hòa và Độc lập, cùng một liên minh đa dạng gồm Hiệp hội Chính trị Người Mỹ gốc Latinh, Hiệp hội Lãnh đạo Phụ nữ California, Hiệp hội Người đóng thuế Howard Jarvis, Quỹ Minh bạch và các tổ chức uy tín về quyền bỏ phiếu.

Hãy bỏ phiếu CÓ cho Dự luật 39 để tạo ra một mô hình quốc gia về việc triển khai quy định xuất trình giấy tờ nhận dạng cử tri theo tinh thần lưỡng đảng.

Margit Whitlock, Chủ tịch Liên minh Dân chủ

Nhóm Cư dân California Ủng hộ Quy định Giấy tờ Nhận dạng Cử tri

Tafa Jefferson, Chủ tịch Liên minh Cộng hòa

Nhóm Cư dân California Ủng hộ Quy định Giấy tờ Nhận dạng Cử tri

Joe Green, Chủ tịch Liên minh Độc lập

Nhóm Cư dân California Ủng hộ Quy định Giấy tờ Nhận dạng Cử tri

★ BÁC BỎ TRANH LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT 39 ★

Bỏ phiếu KHÔNG cho DỰ LUẬT 39 — Ngăn chặn Trump thao túng các cuộc bầu cử của chúng ta. *Đừng tin những lời dối trá.* Dự luật 39 khiến việc bỏ PHIẾU TRỞ NÊN KHÓ KHĂN HƠN, TỐN KÉM HƠN VÀ ÍT AN TOÀN HƠN cho người dân California.

DỰ LUẬT 39 ĐƯỢC TÀI TRỢ BỞI CÁC TỶ PHÚ CÁNҺ HỮU THUỘC PHE MAGA. Hãy lần theo dấu vết dòng tiền. Các tỷ phú MAGA đã chi hàng triệu đô la để lan truyền những thông tin sai lệch về cuộc bầu cử. Các nhà chiến lược của Đảng Cộng hòa đã thúc đẩy chương trình ngăn cản cử tri đi bỏ phiếu này trong nhiều năm qua. Họ muốn Trump nắm quyền lực vô hạn để giới nhà giàu được hưởng thêm các ưu đãi thuế, trong khi cắt giảm ngân sách dành cho y tế và trường học của đại đa số người dân chúng ta.

Các viên chức bầu cử tại California đã thực hiện việc xác minh cử tri. Dự luật 39 chỉ tạo THÊM TRỞ NGẠI cho người dân. SỰ THẬT KHÔNG BIẾT NÓI DỐI. Khi Texas thử cách này, họ đã loại bỏ số lá phiếu qua thư nhiều gấp 12 lần so với California.

Dự luật 39 tạo ra những mối đe dọa mới về hành vi đánh cắp danh tính. Không một công dân nào phải lựa chọn giữa quyền riêng tư và quyền bỏ phiếu của mình.

Văn phòng Phân tích Lập pháp phi đảng phái đã phát hiện ra rằng Dự luật 39 có thể TIÊU TỐN HÀNG TRĂM TRIỆU ĐÓ LA MỖI NĂM

— hãy tự mình đọc báo cáo đó. Những phần tử cực đoan MAGA muốn dùng tiền thuế của quý vị để mua cho Trump một món quà đắt đỏ: ngăn cản cử tri đủ điều kiện bỏ phiếu và giúp cho Big Lie giành chiến thắng ở California. Chúng ta sẽ không mắc bẫy đâu.

DỰ LUẬT 39 CỐ GẮNG ĐÁNH LẠC HƯỚNG CHÚNG TA khỏi việc Trump và những người bạn tỷ phú của ông đã phụ bạc người dân Mỹ như thế nào. Các bệnh viện đang đóng cửa. Các nạn nhân vụ hỏa hoạn vẫn đang chờ được giúp đỡ. Giá thực phẩm và nhà ở hiện nay đắt đỏ hơn bao giờ hết. Giờ đây, họ muốn sử dụng Dự luật 39 để kiểm soát các cuộc bầu cử của chúng ta và trốn tránh trách nhiệm.

KHÔNG VUA. KHÔNG DỐI TRÁ. KHÔNG CẦN DỰ LUẬT 39.

Alex Padilla, Thượng nghị sĩ Hoa Kỳ đại diện cho California

Catherine Kennedy, Chủ tịch

Hiệp hội Y tá California

Adam Weinberger, Chủ tịch

Hiệp hội Nhân viên Trường học California

★ TRANH LUẬN CHỐNG LẠI DỰ LUẬT 39 ★

HÃY BỎ PHIẾU KHÔNG. Donald Trump nói dối về các cuộc bầu cử và lợi dụng những lời nói dối đó để giành lấy quyền lực.

NGĂN CHẶN ÂM MƯU THẮNG QUYỀN CỦA TRUMP. Trump muốn trả thù California—ông ta đã trì hoãn việc cứu trợ nạn nhân cháy rừng ở Los Angeles, hủy bỏ các luật để giữ cho không khí và nguồn nước của chúng ta trong sạch, và liên tục tấn công những người bạn và hàng xóm nhập cư của chúng ta. Giờ đây, ông ta muốn xóa bỏ các quyền tự do và nền dân chủ của chúng ta bằng Dự luật 39.

Những người thân cận của Trump muốn gian lận bầu cử ở California để có thể chiếm giữ và duy trì quyền kiểm soát Quốc hội và Nhà Trắng. Trump sẽ làm mọi cách để phá hoại quyền bỏ phiếu của chúng ta, trốn tránh trách nhiệm và duy trì quyền lực độc đoán.

NGƯỜI DÂN CALIFORNIA SẼ KHÔNG MẮC BÃY ĐÀU. Chúng ta có cơ hội phản kháng và ngăn chặn Trump bằng cách bỏ phiếu KHÔNG cho Dự luật 39. Đừng để California trở thành tiểu bang tiếp theo nơi các chính trị gia quyết định xem cử tri nào được tính.

LÃNG PHÍ HÀNG TRĂM TRIỆU ĐÔ LA. Trump và đồng bọn muốn California chi hàng trăm triệu đô la để theo đuổi những lời dối trá và thuyết âm mưu về bầu cử của họ. Người dân California đang gặp khó khăn và Trump muốn QUÝ VỊ phải trả giá cho những âm mưu của ông ta.

KHIẾN CHO DANH TÍNH CỦA QUÝ VỊ GẶP RỦI RO. Dự luật 39 sẽ yêu cầu mỗi cử tri bỏ phiếu qua thư phải ghi thông tin cá nhân của mình trên phong bì gửi lại—khiến cử tri dễ trở thành mục tiêu của hành vi đánh cắp danh tính. Cử tri sẽ phải lựa chọn giữa việc bỏ phiếu và bảo vệ quyền riêng tư của họ.

NGĂN CẢN CÔNG DÂN BỎ PHIẾU. Dự luật 39 đặt ra những rào cản mới—cử tri sẽ phải ghi số định danh cá nhân trên phong bì đựng

lá phiếu của mình, số này phải trùng khớp chính xác với hồ sơ của tiểu bang. Chỉ cần sai một chữ số thôi, lá phiếu hợp lệ cũng có thể bị loại bỏ. Nếu quý vị không thực hiện thêm các bước để thông báo cho các quan chức biết quý vị muốn sử dụng giấy tờ nhận dạng nào để bỏ phiếu, quý vị có thể sẽ không nhận được lá phiếu qua thư. Và nếu địa chỉ trên giấy tờ nhận dạng của quý vị không được cập nhật hoặc tên của quý vị bị viết sai chính tả—việc bỏ phiếu của quý vị có thể bị từ chối.

ĐẨY CỬ TRI RA KHỎI CUỘC BẦU CỬ. Giấy tờ nhận dạng “miễn phí” của tiểu bang thực chất không miễn phí: cử tri vẫn phải trả tiền đi lại, thời gian nghỉ làm và các chi phí khác như trông trẻ hoặc làm các giấy tờ cần thiết. Người cao tuổi, sinh viên, người lao động thu nhập thấp, cử tri thuộc các nhóm thiểu số và hàng triệu phụ nữ đã đổi tên khi kết hôn là những đối tượng bị ảnh hưởng nặng nề nhất. Những rào cản không công bằng này giúp các chính trị gia lựa chọn cử tri của mình thay vì làm ngược lại.

TRUMP NÓI DỐI ĐỂ GIÀNH QUYỀN LỰC. ĐỪNG ĐỂ NHỮNG LỜI NÓI DỐI ĐÓ CƯỚP MẤT QUYỀN BỎ PHIẾU BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ.

BẢO VỆ TIẾNG NÓI CỦA QUÝ VỊ. BẢO VỆ QUYỀN BỎ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ. HÃY BỎ PHIẾU KHÔNG.

Tìm hiểu thêm tại CAforVotingRights.org

David Trujillo, Giám đốc Điều hành
ACLU Hành động vì California

Darius Kemp, Giám đốc ở Tiểu bang California
Tổ chức Common Cause

Lorrel Plimier, Đồng Chủ tịch
Liên đoàn Nữ cử tri California

39

★ BÁC BỎ BIỆN LUẬN CHỐNG LẠI DỰ LUẬT 39 ★

DỰ LUẬT 39 LÀ DỰ LUẬT LƯƠNG ĐANG—KHÔNG PHẢI VỀ DONALD TRUMP HAY GAVIN NEWSOM

Dự luật 39 mang đến cho California một giải pháp lương đảng để đảm bảo an ninh bầu cử. Trong khi các chính trị gia ở Washington D.C. tranh giành quyền kiểm soát các cuộc bầu cử theo phe phái, người dân California có thể áp dụng giải pháp riêng của mình: Giấy tờ nhận dạng cử tri. Những người phản đối sẽ cho rằng dự luật này nhằm vào Donald Trump hoặc Gavin Newsom. Không phải vậy. Dự luật 39 là một giải pháp của California nhằm giảm sự ngờ vực ngày càng tăng trong các cuộc bầu cử của chúng ta. Các thành viên Đảng Dân chủ, Đảng Cộng hòa và những người phi đảng phái đều khuyến khích quý vị bác bỏ những cáo buộc mang tính đảng phái và chi phối bởi tiền bạc, đồng thời bỏ phiếu có cho Dự luật 39 để khuyến khích sự tham gia của cử tri và bảo vệ các cuộc bầu cử của chúng ta.

DỰ LUẬT 39 CẢI THIỆN CÔNG TÁC QUẢN LÝ BẦU CỬ

Dự luật 39 cải thiện độ chính xác của danh sách cử tri và yêu cầu kiểm toán độc lập để tăng cường quản lý bầu cử.

GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CỬ TRI GIÚP TĂNG CƯỜNG NIỀM TIN VÀO BẦU CỬ.

Các tiểu bang có luật yêu cầu giấy tờ nhận dạng cử tri không ghi nhận sự sụt giảm về tỷ lệ cử tri tham gia bầu cử. Khi cử tri tin tưởng vào bầu cử, tỷ lệ tham gia sẽ tăng lên.

BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 39

Những người phản đối sẽ cho rằng đây là về vấn đề chính trị quốc gia hoặc yêu cầu về giấy tờ nhận dạng cử tri đang kìm hãm cử tri. Đừng để bị đánh lừa. Dự luật 39 được ủng hộ bởi các đảng viên Đảng Dân chủ, Đảng Cộng hòa và những người phi đảng phái, cũng như đàn ông, phụ nữ, người trẻ và người già—người dân California trên nhiều cộng đồng.

Nếu quý vị tin rằng California nên tăng cường niềm tin vào các cuộc bầu cử đồng thời vẫn đảm bảo quyền bỏ phiếu dễ dàng cho tất cả cử tri đủ điều kiện, hãy bỏ phiếu CÓ cho Dự luật 39 để có một giải pháp rõ ràng, lương đảng cho California.

Johnathan Hale, Giám đốc Điều hành
Quý Minh bạch

Cynthia Kau, Giám đốc Điều hành
Hiệp hội Lãnh đạo Phụ nữ California

Ed Cervantes, Chủ tịch
Hiệp hội Chính trị người Mỹ gốc Latinh